



Anagrafische Daten SPIELER / Dati anagrafici GIOCATORE								
Name Spieler / Nome Giocatore		U 7	U 9	U 11	U 13	U 15	U 17	U 19
Geburtsdatum / Data di nascita		Geburtsort / Luogo di nascita		Steuernummer / Codice fiscale				
Adresse/Indirizzo								2018/19
Daten für die Absetzbarkeit bei der Steuererklärung / Dati per la dichiarazione dei redditi				Email				
Name Elternteil / Nome genitore		Telefonnr Vater / Nr di telefono Padre		Telefonnr Mutter / Nr di telefono Madre		Telefonnr Spieler / Nr di telefono giocatore		
Steuerkodex Elternteil Codice Fiscale genitore								
Informationen zum Gesundheitszustand des Spielers / Informazioni in riguardo allo stato di salute del giocatore								
Kreuzen sie ggf. zutreffendes an / Prego indicare: <input type="checkbox"/> Asthma <input type="checkbox"/> Diabetes <input type="checkbox"/> Sonstiges / Altro: _____				Im Notfall folgendes Medikament verabreichen welches der Spieler immer bei sich trägt: In caso di emergenza somministrare il seguente medicinale, il quale il giocatore porta sempre con sé:				
Medikamentenallergie / Allergia medicinali: _____				_____				
Einverständniserklärung Der Unterfertigte erklärt sich mit nachfolgender Unterschrift damit einverstanden, dass die angegebenen Daten des Kindes sowie Bild- / Videoaufnahmen für die vereinseigene Tätigkeit des HC Eppan, statistische Zwecke desgleichen sowie Zusendung von Informationsmaterial per Email/Post durch den Verein verwendet werden können.								
Atto di assenso Materiale fotografico, videoregistrazione ed i dati forniti dell'atleta verranno trattati per le seguenti finalità: <u>le attività dell'associazione HC Eppan</u> , per uso statistico ed eventuale invio di materiale informatico dell'associazione. Il sottoscritto presta il suo consenso al trattamento dei dati personali per i fini indicati.								
Tesserierung über den HC Eppan - Der Unterfertigte bestätigt die <u>obligatorische Tesserierung</u> des Athleten (Registrierung bei der FISG) für die Teilnahme am Training und Hockeyspiel.				Tesseramento tramite HC Eppan - Il sottoscritto conferma il <u>tesseramento obbligatorio</u> dell'atleta (registrazione c/o FISG) per la partecipazione all'allenamento e le partite di hockey.				
Datum / Data: _____		Unterschrift / Firma: _____						
Obligatorisch beizulegen: Kopie der Identitätskarte + Kopie der sportärztlichen Visite (gültiges ärztliches Zeugnis vom Kinderarzt bis Jahrgang 2009)				Obbligatorio da allegare: Copia della Carta d'Identità + Copia della visita medica valida (certificato medico della pediatra fino anno nascita 2009)				
Mitgliedsbeiträge 2018/19:				Quota associativa 2018/19:				
Anfänger: 200 €	U13: 480 €	Principianti: 200 €	U13: 480 €	U7: 200 €	U15: 530 €	U9: 330 €	U17: 630 €	
U7: 200 €	U15: 530 €	U11: 380 €	U19: 650 €	U11: 380 €	U19: 650 €			
Zahlungsmöglichkeiten: - per Banküberweisung: Raika Überetsch IBAN IT 18Y 08255 58160 000300203319 - per Bancomat im Büro des HC Eppan - in bar				Modalità di pagamento: - tramite bonifico bancario: Raiffeisen Oltradige IBAN IT 18Y 08255 58160 000300203319 - tramite Bancomat POS nell'ufficio del HC Eppan - in contanti				
Einmalige Zahlung des Gesamtbetrages innerhalb 30. September 2018	oder	Ratenzahlung zu 50%: innerhalb 30. September 2018 u. 15. Dezember 2018	Pagamento unico dell'intera quota entro il 30 settembre 2018	oppure	Pagamento rateale 50%: entro il 30 settembre 2018 e il 15 dicembre 2018			
Eltern von zwei Spielern wird ein Preisnachlass von 20% auf das jüngere Kind gewährt.				A genitori di due giocatori viene concesso uno sconto del 20% sulla quota del più giovane.				